

No contexto da migração alemã para o Brasil, o Rio Grande do Sul, como um dos principais destinos, apresenta ainda hoje traços culturais que não podem ser ignorados. Em se tratando do ensino regular da língua alemã padrão, não podemos desconsiderar o número significativo de falantes de hunsrückisch existente, língua semelhante ao alemão, porém com características próprias – principalmente a de ser predominantemente uma língua falada. Com o objetivo de propor materiais didáticos mais adequados a essa realidade, buscamos, dentro das atividades de pesquisa do projeto *Aspectos metodológicos do ensino do alemão em contextos bilíngües português-hunsrückisch*, bibliografia a respeito de ensino de línguas semelhantes no Brasil. Infelizmente nossos resultados mostraram que, enquanto se discute a respeito das teorias sobre esse tipo de aprendizado, pouco se enfoca na prática, ou na divulgação de metodologias mais adequadas para esse tipo de aprendiz. Sendo assim, nos deparamos com a necessidade de buscar mais dados de informantes in loco, tanto de falantes do hunsrückisch, quanto de professores que lecionam em comunidades que falam essa língua. Por não haver ainda uma catalogação do ensino regular de alemão padrão, propomos um mapeamento das escolas das redes pública e privada que oferecem esse idioma em seu currículo regular. Inicialmente, com o auxílio técnico da Faculdade de Geografia da UFRGS, o mapeamento apresentará as localidades em que há uma escola com ensino regular de alemão padrão, havendo a distinção entre escolas municipais, estaduais e particulares. Pretendemos então combinar esses dados com aqueles do projeto ALMA-H, ao qual nossas pesquisas estão vinculadas. Assim, poderíamos por exemplo, enxergar melhor o número de falantes de hunsrückisch nas localidades. Acreditamos que, de posse desses dados sistematizados, será mais fácil analisar as práticas correntes e propor aprimoramentos, estabelecendo também um contato mais constante com os educadores e disponibilizando nossos dados e propostas a pesquisas futuras.